

## Dodatok č. 1

### **k zmluve o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným prejavom intolerancie č. D071/2020/13**

uzatvorená podľa zákona č. 302/2016 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky a o zmene a doplnení zákona č. 545/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva zahraničných vecí a o zmene a doplnení zákona č. 617/2007 Z. z. o oficiálnej rozvojovej pomoci a o doplnení zákona č. 575/2001 Z. z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov v znení zákona č. 287/2012 Z. z. a § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi:

<b>poskytovateľom:</b>	<b>Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky</b>
<b>Sídlo:</b>	Župné námestie 13, 813 11 Bratislava
<b>v mene ktorého koná:</b>	<b>Ing. Štefan Mesároš</b> , generálny tajomník služobného úradu
<b>IČO:</b>	00166073
<b>DIČ:</b>	2020830196
<b>Bankové spojenie:</b>	Štátna pokladnica
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	výdavkový účet č. SK72 8180 0000 0070 0014 4241 príjmový účet č. SK26 8180 0000 0070 0014 4487 depozitný účet č. SK75 8180 0000 0070 0014 4284

(ďalej aj len ako „poskytovateľ“)

a

<b>prijímateľom:</b>	<b>PDCS</b>
<b>Sídlo/Miesto podnikania:</b>	Štúrová 13, 811 02 Bratislava - Staré Mesto
<b>v mene ktorého koná:</b>	<b>Ing. Mgr. Anna Zemanová</b> , podpredsedníčka
<b>IČO:</b>	31782451
<b>DIČ:</b>	2020978223
<b>Bankové spojenie:</b>	1100 Tatra banka, a.s.
<b>Číslo účtu v tvare IBAN:</b>	SK60 1100 0000 0026 2580 6011
<b>BIC/SWIFT:</b>	TATRSKBX

(ďalej len „prijímateľ“)

(ďalej spolu poskytovateľ a prijímateľ len „zmluvné strany“)

## Preambula

Zmluvné strany sa v súlade s čl. III. ods. 2 Zmluvy o poskytnutí dotácie na presadzovanie, podporu a ochranu ľudských práv a slobôd a na predchádzanie všetkým formám diskriminácie, rasizmu, xenofóbie, antisemitizmu a ostatným formám intolerancie č. D071/2020/13 uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 24.03. 2020 a účinnnej od 26.03. 2020 (ďalej len „Zmluva“) dohodli na uzatvorení tohto Dodatku č. 1 k Zmluve (ďalej len „Dodatok č. 1“), ktorým sa Zmluva mení nasledovne:

**Článok I.**  
**Predmet Dodatku č. 1**

Znenie Prílohy č. 2 Zmluvy - Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu sa v celom rozsahu ruší a nahrádza novým znením uvedeným v Prílohe č. 1 tohto Dodatku č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.

**Článok II.**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Neoddeliteľnou súčasťou tohto Dodatku č. 1 je Príloha č. 1 – Schválený štruktúrovaný rozpočet a komentár k nemu.
2. Ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 výslovne nedotknuté ostávajú v platnosti v nezmenenej podobe.
3. Tento Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov v spojení s § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
4. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch rovnopisoch, z ktorých jeden rovnopis dostane prijímateľ a tri rovnopisy dostane poskytovateľ.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť uzavrieť tento Dodatok č. 1, ako aj spôsobilosť na súvisiace právne úkony nie je obmedzená, že si tento Dodatok č. 1 pred jeho podpisom prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a na znak toho, že obsah tohto Dodatku č. 1 zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli, ho prostredníctvom svojich oprávnených zástupcov podpísali.

**Za poskytovateľa:**

Meno: Ing. Štefan Mesároš  
Funkcia: generálny tajomník služobného úradu

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

**Za prijímateľa:**

Meno: Ing. Mgr. Anna Zemanová  
Funkcia: podpredsedníčka

Podpis:

Dátum:

Odtlačok pečiatky:

k dodatku č.1 k zmluve o poskytnutí dotácie na podporu a ochranu ľudských práv a slobôd číslo  
D071/2020/13

ŠTRUKTUROVANÝ ROZPOČET					
Názov projektu: Riešenie konfliktov súvisiacich s diskrimináciou a intolerciou na školách					
	Typ výdavku	Jednotka	Cena za jednotku v €	Počet jednotiek	Výdavky spolu v €
<b>A.</b>	<b>Požadovaná dotácia od MS SR</b>	x	x	x	x
1.	<b>osobné výdavky</b>	x	x	x	x
	Koordinátor/manažér projektu (resp. projektový manažér)	práca/1 mesiac	900	8	7 200
	Expert a odborný garant - príprava metodiky, adaptácia tréningov na online priestor	práca/1 dielo	3 760	1	3 760
	Lektor	práca/1 vystúpenie	400	5	2 000
2.	<b>cestovné výdavky</b>	x	x	x	x
		x	x	x	x
3.	<b>výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu</b>	x	x	x	x
	Finančný manažment	Práca/ 1 mesiac	400	8	3 200
	expertná oponentúra	Práca/ 1 dielo	400	1	400
	Editor/ka publikácie	Práca/ 1 dielo	350	1	350
	Jazyková korektúra	Práca/ 1 dielo	350	1	350
	Grafický dizajn	Práca/ 1 dielo	490	1	490
	Ko-facilitácia školení	Práca/ 1 vystúpenie	300	5	1 500
	Tlač publikácie	Publikácia	200	6	1 200
4.	<b>administratívne výdavky</b>	x	x	x	x
	Administratívne výdavky	mesiac	60	8	480
5.	<b>iné oprávnené výdavky</b>	x	x	x	x
	Distribúcia publikácie (poštovné)	Zásielka	150	1.50	225
	Materiál na školenia	školenie	5	20	100
	<b>Spolu - bežné výdavky</b>	x	x	x	21 255
<b>B.</b>	<b>Vlastné zdroje</b>	x	x	x	x
	Administratívne výdavky	x	x	x	600
	Expert a odborný garant - príprava metodiky	x	x	x	550
	<b>SPOLU</b>	x	x	x	1 150
<b>C.</b>	<b>Finančné prostriedky z iných zdrojov</b>	x	x	x	x
		x	x	x	0
	<b>SPOLU</b>	x	x	x	0
	<b>VÝDAVKY SPOLU (Súčet A+B+C)</b>	x	x	x	<b>22 405</b>

Komentár k štruktúrovanému rozpočtu

Osobné výdavky

Koordinátor/manažér projektu - mesačná cena práce zahŕňa koordináciu a logistiku tréningov, výber účastníkov a komunikáciu s nimi, monitorovanie aktivít, reportovanie, dohľadanie na časový harmonogram. 8 mesiacov.

Expert a odborný garant, príprava metodiky: 1 výstup \* 2100 €, Analýza problematiky polarizácie, príprava simulácie a rôznych scenárov, týkajúcich sa polarizácie na školách a textov do metodickéj príručky Vzhľadom na pandemickú situáciu a nevyhnutnosť realizovať aktivity, t.j. tréningy v online priestore, je nevyhnutné upraviť už hotový tréningový produkt určený pôvodne pre prezenčné vzdelávanie pre online priestor, 1 výstup 1660,- eur.

Lektor: 4 tréningy x 400 € = 1600 € + 1 vystúpenie na medzinárodnej konferencii 1 x 400 €,

zahŕňa aj prípravu (1/2 deň príprava; 1/2 deň vystúpenie,)

## 2. cestovné výdavky

Vlak: 4 cesty na štyri školenia x 20 € (priemerná cena spiatočného lístka + diéty)

Súkromné osobné motorové vozidlo: pre trénerov, slúži aj k prevozu tréningových pomôcok, 4 jazdy na podujatie (tréning) + 4 jazdy z podujatia x 20€ priemerná cena = 80 €

## 3. Výdavky na služby a tovary súvisiace s realizáciou projektu

finančný manažment projektu - mesačná cena práce, 8 mesiacov.

Expertná oponentúra: 1 výstup \* 400 €, oponentúra simulácie odborníkom/čkou so znalosťami školského prostredia a navrhovanej metodológie.

Editor/ka publikácie: 70 strán x 5 €, editácia celej metodologickej príručky,

Jazyková korektúra: 70 strán x 5 €, Profesionálna jazyková korektúra,

Grafický dizajn: 70 strán x 7 €

Kofacilitátor školení: 5 školení (vrátane medzinárodnej konferencie) x 300 € = 1500 €, simulácie a rolové hry si vyžadujú zapojenie kofacilitátora

Tlač publikácie: 200 kusov x 6 €

## 4. Administratívne výdavky

Režijné administratívne náklady: 60 € x 8 mesiacov = 480 €

## 5. Iné

Materiál na školenia: 5 školení x 20 €

Distribúcia publikácie (poštovné): Odoslanie 150 kusov publikácií poštou x 1,50 €

Strava a občerstvenie pre facilitátorov a hostí na školeniach: 5 školení x 150 € priemerná cena za drobné občerstvenie a obed pre účastníkov a trénerov.

Prenájom miestnosti na školenie: 5 x 150 = 750 €

## B. Vlastné zdroje

Expert a odborný garant - príprava metodiky, 550 €: Nadizajnovanie metodického postupu k vytváraniu simulácií.

Administratívne výdavky PDCS: 600 €

Bratislava - Staré Mesto, dňa

Odtlačok pečiatky prijímateľa	Podpis štatutárneho orgánu prijímateľa